

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 22:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będzie rzeczy męskich* na kobiecie i mężczyzna nie włoży damskiej szaty** na siebie, gdyż każdy, kto to czyni, jest obrzydliwością dla JAHWE, twojego Boga.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ rzeczy męskich, קְלִי־זָכָר, co może się odnosić również do uzbrojenia.

²⁾ szaty, שְׂמֹלֶת, lub: (1) koszuli; (2) bielizny, zob. <x>50 22:17</x>.

³⁾ Damskie szaty nosili kapłani ówczesnych bogiń, <x>50 22:5</x>L.